



Comité d'orientation de la gestion des stocks transfrontaliers

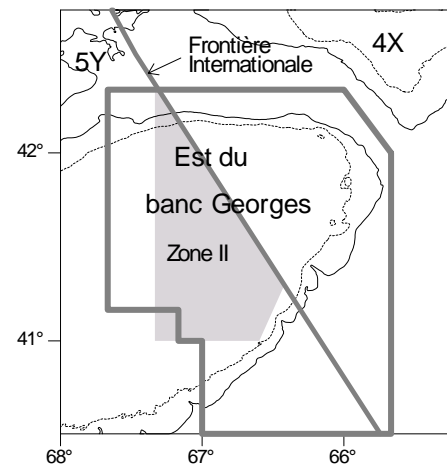
Document d'orientation 2007/01

Le Comité d'orientation de la gestion des stocks transfrontaliers (COGST), créé en 2000, est un comité mixte du gouvernement et de l'industrie composé de représentants du Canada et des États-Unis. Ce comité a pour but d'orienter les stratégies de capture et les processus de partage et de gestion des ressources qu'adoptent les autorités canadiennes et américaines à l'égard des stocks transfrontaliers de morue, d'aiglefin et de limande à queue jaune du banc Georges. Le présent document résume le fondement des orientations de gestion données par le COGST aux deux pays pour l'année de pêche de 2008. Les consultations et documents de référence pertinents utilisés dans les délibérations du COGST sont énumérés à la fin du document.

Morue de l'est du banc Georges [5Zjm; 551, 552, 561, 562]

Orientation

En ce qui concerne la morue de l'est du banc Georges, le COGST a chiffré à 2 300 tm le TAC combiné du Canada et des États-Unis qui est le plus rationnel pour l'année de pêche de 2008. Cela correspond à un risque faible, soit moins de 25 %, de dépassement de $F_{réf.}$ de 0,18 en 2008 et d'augmentation de la biomasse du stock de 2008 à 2009, mais l'augmentation est nominale. La part annuelle de chaque pays pour 2008 est fondée sur une combinaison de prises historiques (pondération de 20 %) et de la répartition de la ressource d'après des relevés au chalut (pondération de 80 %). La combinaison de ces facteurs aboutit à une part de 29 % pour les États-Unis et de 71 % pour le Canada, ce qui représente des quotas nationaux de 667 tm et 1 633 tm respectivement.



Stratégie de capture et points de référence

La stratégie consiste à faire en sorte que le risque de dépassement de la limite de référence de la mortalité par pêche ($F_{réf.} = 0,18$) reste de faible à neutre. Il conviendrait de réduire davantage le taux de mortalité par pêche quand le stock est en piètre condition, pour faciliter le rétablissement de ce dernier.

Exploitation (pêche)

Prises, biomasse (milliers de tonnes métriques) et recrues (millions)

		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Moy. ¹	Min. ¹	Max. ¹
Canada	Quota	1,9	1,8	1,6	2,1	1,2	1,3	1,0	0,7	1,3	1,3 (1,4) ⁶			
	Débarquements	1,9	1,8	1,6	2,1	1,3	1,3	1,1	0,6	1,1		6,6	0,6	17,8
	Rejets	0,4	0,3	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2	0,4		0,1	0,0	0,5
É.-U.	Quota ³							0,3	0,3	0,4	0,5			
	Débarquements	0,8	1,2	0,7	1,4	1,4	1,8	1,0	0,1	0,1		4,1	0,1	10,6
	Rejets	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1	0,1	0,2	0,1		0,1	0,0	0,2



		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Moy. ¹	Min. ¹	Max. ¹
Total	Quota							1,3	1,0	1,7	1,9			
	Prises	3,1	3,3	2,3	3,7	2,8	3,4	2,3	1,1	1,6		10,8	1,1	26,5
Biomasse d'adultes⁴		12,1	15,5	16,1	19,6	18,5	16,6	18,5	13,4	17,0	20,2	24,9 ²	8,5 ²	43,8 ²
Recrues d'âge 1		1,8	4,4	2,6	2,2	3,0	1,0	7,7	1,0	2,1		6,3	1,0	21,1
Mortalité par pêche⁵		0,33	0,29	0,18	0,31	0,23	0,33	0,19	0,10	0,15		0,46	0,10	1,00
Taux d'exploitation		25 %	23 %	15 %	24 %	18 %	26 %	16 %	9 %	13 %		32 %	9 %	58 %

¹1978 – 2006

²1978 – 2007

³année de pêche allant du 1^{er} mai de l'année en cours au 30 avril de l'année suivante

⁴âges 3+ au 1^{er} janvier

⁵âges 4-6

⁶quota rajusté à la baisse en raison des excédents de prises dans l'année de pêche précédente

Les prises combinées du Canada et des États-Unis, qui étaient en moyenne de 17 500 tm entre 1978 et 1992, ont culminé à 26 460 tm en 1982, sont tombées à 1 804 tm en 1995, puis ont fluctué alentour de 3 000 tm jusqu'en 2003 et ont décliné à nouveau par la suite. En 2005, elles se chiffraient à 1,161 tm, le plus faible niveau depuis 1978. Les prises de 2006 se chiffraient à 1 615 tm, dont 441 tm de rejets.

Le taux de mortalité par pêche parmi les âges 4-6 a augmenté considérablement entre 1989 et 1993, passant de 0,5 à 1,0. En 1995, la mortalité par pêche est tombée à $F = 0,19$, en raison de mesures de gestion restrictives, mais par la suite elle a fluctué entre 0,18 et 0,50 jusqu'en 2005, année où elle est tombée à 0,10, le plus faible niveau depuis 1978. Elle se situait à 0,15 en 2006, soit en-dessous de $F_{réf.} = 0,18$.

État de la ressource

La biomasse d'adultes (âges 3+) a sensiblement diminué, passant de 43 800 tm en 1990 à 8 500 tm en 1995, le plus bas niveau observé depuis 1978. Elle est ensuite remontée à 19 600 tm en 2001, est descendue à 13 400 tm en 2005, mais est remontée à 20 200 tm au début de 2007. Une bonne partie de la hausse enregistrée à la fin des années 1990 était imputable à la croissance et à la survie des classes d'âge de 1992, 1995 et 1996. Les hausses de 2006 et 2007 étaient dues largement au recrutement et à la croissance de la classe d'âge de 2003, dont l'effectif se situait au-dessus de la moyenne. Le piètre recrutement général depuis 1990, à part la classe d'âge de 2003, et les plus bas poids selon l'âge ces dernières années ont limité le rétablissement.

Productivité

La classe d'âge de 2003, dont l'effectif estimatif est de 7,7 millions de poissons, est la première cohorte supérieure à la moyenne depuis la classe d'âge de 1990. Avant cette classe d'âge de 2003, celles de 1996 et 1998, chiffrées à plus de 4 millions, étaient les plus fortes depuis la classe d'âge de 1990. Les classes d'âge de 2002 et 2004, qui comptent chacune environ 1 million de poissons, sont les plus basses observées à ce jour. La première estimation de l'effectif de la classe d'âge de 2005 révèle qu'il est inférieur à la moyenne, se chiffrant à 2,1 millions. La productivité de la ressource est actuellement faible, en raison du faible poids selon l'âge et d'une proportion relativement basse de recrues par reproducteur.

Évaluation du risque connexe à divers niveaux de prises en 2008

Risque de dépassement de $F_{réf.}$	25 % (risque faible)	50 % (risque neutre)	75 % (risque élevé)
Prises en 2008 (tm)	2 400 tm	2 700 tm	3 100 tm
Risque d'une baisse de la biomasse	25 % (risque faible)	50 % (risque neutre)	75 % (risque élevé)
Prises en 2008 (tm)	2 400 tm	2 700 tm	3 100 tm

Tel qu'indiqué dans le tableau ci-dessus, des prises combinées du Canada et des États-Unis d'environ 2 700 tm en 2008 correspondraient à un risque neutre (50 %), d'une part, que le taux de mortalité par pêche en 2008 dépasse $F_{réf.}$ et, d'autre part, que la biomasse d'adultes en 2009 soit inférieure à celle de 2008. Étant donné la faible productivité, il est peu probable que la biomasse augmente par 20 % même en l'absence de prises, mais des prises de 700 tm aboutiraient à un risque neutre que la biomasse n'augmente pas par 10 %. Des prises combinées du Canada et des États-Unis en 2008 de 2 300 tm se traduiraient par un risque faible que la mortalité dépasse $F_{réf.} = 0,18$ et que la biomasse d'adultes n'augmente pas de 2008 à 2009.

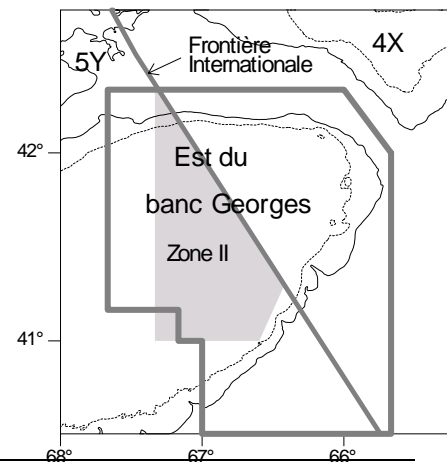
Considérations particulières

On prévoit que la classe d'âge de 2003 représentera plus de 50 % de la biomasse des prises de la pêche en 2007 et en 2008. Comme les effectifs des classes d'âge de 2004 et 2005 sont inférieurs à la moyenne, un taux d'exploitation inférieur à $F_{réf.}$ permettrait de maintenir la biomasse assez haute dans un avenir proche, ce qui améliorerait les possibilités d'un bon recrutement.

Dans la pêche du poisson de fond, la morue et l'aiglefin sont souvent capturés ensemble. Toutefois, leur capturabilité diffère et leurs captures ne sont pas nécessairement proportionnelles à leur abondance relative. Étant donné le quota d'aiglefin plus élevé, des rejets de morue peuvent se produire. Des modifications aux engins et aux habitudes de pêche, ainsi qu'une surveillance accrue, peuvent pallier cette éventualité.

Aiglefin de l'est du banc Georges [5Zjm; 551, 552, 561, 562]*Orientation*

En ce qui concerne l'aiglefin de l'est du banc Georges, le COGST a chiffré à 23 000 tm le TAC combiné du Canada et des États-Unis qui est le plus rationnel pour l'année de pêche de 2008. Ce TAC représente un risque faible (moins de 25 %) de dépassement de $F_{réf.}$ (0,26). On prévoit que la biomasse d'adultes plafonnera à 159 000 tm en 2008 à la suite du recrutement et de la croissance de l'exceptionnelle classe d'âge de 2003, et qu'elle diminuera par après jusqu'à 146 000 tm en 2009. La part annuelle de chaque pays pour 2008 est fondée sur une combinaison des prises historiques (pondération de 20 %) et de la répartition de la ressource d'après les



relevés au chalut (pondération de 80 %). La combinaison de ces facteurs aboutit à une part de 35 % pour les États-Unis et de 65 % pour le Canada, ce qui représente des quotas nationaux de 8 050 tm et 14 950 tm respectivement.

Stratégie de capture et points de référence

La stratégie consiste à faire en sorte que le risque de dépassement de la limite de référence de la mortalité par pêche ($F_{\text{réf.}} = 0,26$) reste de faible à neutre. Il conviendrait de réduire davantage les taux de mortalité par pêche quand le stock est en piètre condition, pour faciliter le rétablissement de ce dernier.

Exploitation (pêche)

Prises, biomasse (milliers de tonnes métriques) et recrues (millions)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Moy. ¹	Min. ¹	Max. ¹
Canada													
Quota	3,9	3,9	5,4	7,0	6,7	6,9	9,9	15,4	14,5	12,7			
Débarquements	3,4	3,7	5,4	6,8	6,5	6,8	9,7	14,5	12,0		4,5	0,5	14,5
Rejets	0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	0,1	0,1	0,1	< 0,1		0,1	< 0,1	0,2
É.U.													
Quota⁶							5,1	7,6	7,5	6,3			
Débarquements	0,3	0,4	0,2	0,6	0,9	1,6	1,8	0,5	0,4		2,1	< 0,1	9,1
Rejets²	< 0,1	0	0	< 0,1	< 0,1	0,1	0,2	0,1	0,1		0,9	< 0,1	7,6
Total													
Quota							15,0	23,0	22,0	19,0			
Prises	3,8	4,1	5,6	7,5	7,5	8,5	11,8	15,1	12,6		7,2	2,2	23,3
Biomasse d'adultes⁴	23,7	28,9	33,5	44,8	38,0	69,5	64,2	46,9	114,9	145,3	43,0 ³	6,8 ³	145,3 ³
Recrues d'âge 1	7,2	24,8	9,0	69,3	3,5	2,0	321,7	7,8	30,5	8,7	27,7 ⁷	0,5 ⁷	321,7 ⁷
Mortalité par pêche⁵	0,15	0,14	0,17	0,19	0,20	0,20	0,18	0,32	0,36		0,30	0,08	0,59
Taux d'exploitation⁵	13 %	12 %	14 %	16 %	16 %	16 %	15 %	25 %	27 %		23 %	7 %	41 %

¹1969 - 2006

²rejets non estimés en 1999 - 2000 mais ils sont supposés négligeables

³1931 - 1955, 1969 - 2007

⁴âges 3+ au 1^{er} janvier

⁵âges 4+

⁶année de pêche allant du 1^{er} mai de l'année en cours au 30 avril de l'année suivante

⁷1931 - 1955, 1969 - 2006

Les prises combinées du Canada et des États-Unis ont diminué, passant de 6 522 tm en 1991 à un creux historique de 2 181 tm en 1995, puis elles ont oscillé entre environ 3 000 tm et 4 000 tm jusqu'en 1999, et ont depuis augmenté. Elles se chiffraient à 15 112 tm en 2005. Des prises plus élevées, atteignant jusqu'à 23 000 tm, ont été enregistrées à la fin des années 1970 et au début des années 1980, mais les prises ont diminué par la suite et fluctué alentour de 5 000 tm du milieu à la fin des années 1980. Les prises combinées en 2006 se chiffraient à 12 642 tm.

La mortalité par pêche parmi les âges 4+ a fluctué entre 0,2 et 0,4 dans les années 1980 et elle a nettement augmenté entre 1989 et 1993, pour se situer à environ 0,6, le plus haut niveau jamais enregistré. La mortalité par pêche a été inférieure au niveau de référence ($F_{\text{réf.}} = 0,26$) de 1995 à 2004, mais elle y était supérieure en 2005 et 2006 ($F_{2006} = 0,36$).

État de la ressource

Après être tombée à un creux presque historique de 8 500 tm en 1993, la biomasse d'adultes (âges 3+) a augmenté jusqu'à 69 500 tm en 2003 et a diminué par la suite, pour se situer à 46 900 tm en 2005, mais, grâce à l'exceptionnelle classe de 2003, elle a remonté notablement pour atteindre 145 300 tm au début de 2007, le niveau le plus élevé de la série chronologique des évaluations (1931-1955 et 1969-2006).

Productivité

Le recrutement s'est amélioré dans les années 1990 et la classe d'âge de 2003, estimée à 322 millions de poissons, est la plus élevée de toutes dans la série chronologique des évaluations. En revanche, les effectifs des classes d'âge de 2001, 2002 et 2004 se situent au-dessous de la moyenne (moins de 8 millions). La classe d'âge de 2005 (30,5 millions de poissons d'âge 1) se situe au-dessus de la moyenne. La première estimation de l'effectif de la classe d'âge de 2006 donne à penser qu'il est inférieur à la moyenne. En raison de l'élargissement de la structure d'âges, de la vaste distribution spatiale et de la proportion généralement plus élevée de recrues par reproducteur, la productivité de la ressource est haute, n'ayant subi comme effet négatif que les réductions récentes du poids du poisson selon l'âge.

Évaluation du risque connexe à divers niveaux de prises en 2008

Risque de dépassement de $F_{réf.}$	25 % (risque faible)	50 % (risque neutre)	75 % (risque élevé)
Prises de 2008 (tm)	23 000 tm	26 700 tm	31 000 tm

Des prises combinées du Canada et des États-Unis de 23 000 tm en 2008 aboutiraient à un risque faible que la mortalité par pêche dépasse $F_{réf.} = 0,26$. Le risque de déclin de la biomasse n'est pas un facteur pertinent, parce que la biomasse est actuellement la plus élevée de la série chronologique des évaluations.

Considérations particulières

On pensait que l'exceptionnelle classe d'âge de 2003 allait contribuer dans une proportion de 66 % aux prises de 2006, mais son apport n'a été que de 28 %. Cet écart s'explique par un plus faible recrutement à la pêche. Il en est résulté qu'un plus grand nombre de poissons de la classe d'âge de 2000 et des classes d'âge précédentes ont été capturés en 2006 qu'il ne l'avait été prévu dans l'évaluation de 2005. De ce fait, la mortalité par pêche s'est située au-dessus de $F_{réf.}$ parmi les vieux poissons en 2006. La lente croissance de la cohorte de 2003 continuera de se répercuter sur la pêche. Si le TAC fixé pour 2007 est capturé, la mortalité par pêche parmi les âges pleinement recrutés ($F_{5+} = 0,33$) sera de nouveau supérieure à $F_{réf.}$, parce que le recrutement partiel à la pêche des poissons d'âge 4 en 2007 est maintenant estimé à 0,2, alors que l'évaluation de 2006 le chiffrait à 0,3.

Bien qu'on ait déterminé du mieux possible le recrutement partiel à la pêche de la classe d'âge de 2003 compte tenu de son poids réduit, l'analyse de risque ne reflète pas toute l'incertitude associée aux conséquences des divers scénarios de prises. D'après la fourchette des valeurs observées dans le recrutement partiel selon le poids de 1995 à

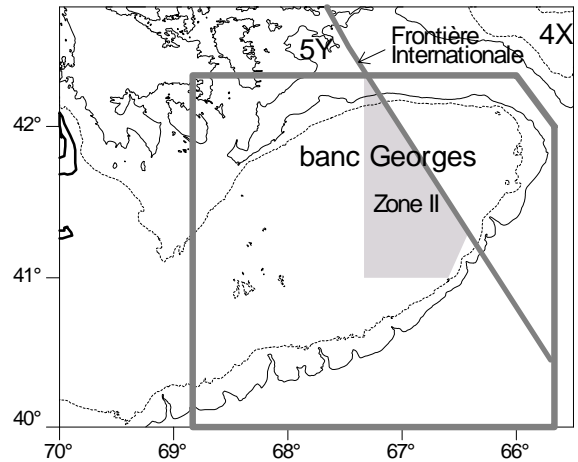
2006, la projection de prises en 2008 pourrait varier entre 17 000 tm et 31 000 tm. Si le recrutement partiel réel se situe près des plus hautes valeurs de recrutement partiel observées, la pêche pourrait délaissier le rendement disponible; si le recrutement partiel se situe dans les valeurs plus basses, la mortalité par pêche des poissons des âges 4+ pourrait être supérieure à $F_{réf.}$.

Dans la pêche du poisson de fond, la morue et l'aiglefin sont souvent capturés ensemble. Toutefois, leur capturabilité diffère et ils ne sont pas nécessairement pris en quantité proportionnelle à leur abondance relative. Étant donné le quota d'aiglefin plus élevé, des rejets de morue peuvent se produire. Des modifications aux engins et aux habitudes de pêche, ainsi qu'une surveillance accrue, pourraient atténuer les craintes à cet égard.

Limande à queue jaune du banc Georges [5Zhjmn; 522, 525, 551, 552, 561, 562]

Orientation

En ce qui concerne la limande à queue jaune du banc Georges, le COGST a chiffré à 2 500 tm le TAC combiné du Canada et des États-Unis pour l'année de pêche de 2008. Cela correspond à une valeur de F de 0,17, qui est inférieure au niveau de référence de 0,25. Avec des prises de 2 500 tm en 2008, la biomasse des poissons d'âges 3+ devrait augmenter par 22 %. La part annuelle de chaque pays pour 2008 est fondée sur une combinaison des prises historiques (pondération de 20 %) et de la répartition de la ressource d'après des relevés au chalut (pondération de 80 %). La combinaison de ces facteurs aboutit à une part de 78 % pour les États-Unis et de 22 % pour le Canada, ce qui représente des quotas nationaux de 1 950 tm et 550 tm respectivement.



Stratégie de capture et points de référence

La stratégie consiste à faire en sorte que le risque de dépassement de la limite de référence de la mortalité par pêche ($F_{réf.} = 0,25$) reste de faible à neutre. Il conviendrait de réduire davantage les taux de mortalité par pêche quand le stock est en piètre condition, pour faciliter le rétablissement de ce dernier.

Exploitation (pêche)

Prises, biomasse (milliers de tonnes métriques) et recrues (millions)

		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Moy. ¹	Min. ¹	Max. ¹
Canada	Quota	1,2	2,0	3,0	3,4	2,9	2,3	1,9	1,7	0,9	0,4			
	Débarquements	1,2	2,0	2,9	2,9	2,6	2,1	0,1	<	<		0,6	<0,1	2,9
	Rejets	0,7	0,6	0,4	0,8	0,5	0,8	0,4	0,3	0,6		0,5	0,3	0,8
É.-U.	Quota ⁵							6,0	4,3	2,1	0,9			

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Moy. ¹	Min. ¹	Max. ¹
Débarquements	1,8	2,0	3,7	3,8	2,5	3,3	6,2	3,3	1,2		4,9	0,4	15,9
Rejets	0,1	0,5	0,4	0,3	0,2	0,4	0,5	0,5	0,4		0,6	< 0,1	3,0
Total							7,9	6,0	3,0	1,3			
Quota													
Prises	3,8	5,0	7,4	7,9	5,9	6,6	7,3	4,1	2,2		6,7	1,2	17,2
Biomasse d'adultes³	6,4	7,9	10,3	10,7	9,2	11,4	9,2	4,6	4,4	6,2	7,4 ²	2,0 ²	26,4 ²
BSR	7,0	9,5	10,5	9,5	10,5	10,5	6,0	4,4	5,0		7,6	2,6	21,9
Recrues d'âge 1	23,9	25,5	21,0	23,8	16,2	12,2	12,5	14,9	62,9		23,6	6,6	70,6
Mortalité par pêche⁴	0,78	0,70	0,89	0,95	0,62	0,58	1,88	1,22	0,89		1,05	0,58	1,88
Taux d'exploitation⁴	50 %	46 %	54 %	56 %	42 %	40 %	79 %	65 %	54 %		58 %	40 %	79 %

¹1973 – 2006

²1973 - 2007

³âges 3+ au 1^{er} janvier

⁴âges 4+

⁵année de pêche allant du 1^{er} mai de l'année en cours au 30 avril de l'année suivante

Les prises combinées du Canada et des États-Unis dans le stock de limande à queue jaune du banc Georges ont culminé à 20 000 tm du milieu des années 1960 au milieu des années 1970. Elles ont augmenté de 1995 à 2001, se sont situées chaque année en moyenne à 6 600 tm de 2002 à 2004, puis sont tombées de 7 275 tm en 2004 à 4 088 tm en 2005 et 2 206 tm en 2006.

La mortalité par pêche parmi les poissons des âges 4 + pleinement recrutés s'est située alentour ou au-dessus de 1,0 entre 1973 et 1994; elle a fluctué entre 0,58 et 0,95 de 1996 à 2003, a augmenté à 1,88 en 2004, puis a diminué à 0,89 en 2006. La mortalité par pêche a été bien supérieure au point de référence ($F_{\text{réf.}} = 0,25$) sur toute la série chronologique, ce qui contredit les évaluations d'avant 2005, selon lesquelles F était inférieur à $F_{\text{réf.}}$ depuis 1995.

État de la ressource

Deux méthodes d'évaluation ont été envisagées par le CERT. L'APV de base continue de présenter un profil rétrospectif, l'actualisation abaissant sous les valeurs établies précédemment les estimations de la biomasse; cela nuit à l'interprétation des résultats. L'APV avec changement majeur ne présentait pas de profil rétrospectif et actualisait à la hausse autant qu'à la baisse les estimations antérieures. L'APV avec changement majeur reflète mieux la tendance récente observée dans les trois relevés et c'est sur elle que le COGST s'est fondé pour formuler l'avis de gestion de 2008.

D'après l'APV avec changement majeur, la biomasse d'adultes (âges 3+) a augmenté après avoir connu un creux de 2 200 tm en 1995, pour se situer à 11 400 tm en 2003, puis elle est tombée à 4 400 tm en 2005, pour de nouveau augmenter. Elle se situait à 6 200 tm au début de 2007. La biomasse du stock de reproducteurs en 2006 a été estimée à 5 000 tm.

Productivité

Le recrutement s'est amélioré par rapport au milieu des années 1990; il se situait en moyenne à 23,6 millions de poissons d'âge 1 de 1998 à 2001, mais il a depuis diminué, exception faite de la classe d'âge de 2005 qui est estimée à 62,9 millions, ce qui est

proche de la plus haute valeur de la série chronologique. Les évaluations précédentes avaient dénoté la présence de quelques vagues de fort recrutement à la fin des années 1990 et au début des années 2000, mais on pense maintenant que ces cohortes sont moins grandes qu'on l'avait cru. Les poissons de la classe d'âge de 2005 ont été observés en grand nombre à l'âge 1 en 2006 dans le relevé d'automne et dans le relevé de printemps du NMFS ainsi que dans les relevés sur le pétoncle du NMFS; ils ont aussi été observés en grand nombre en 2007 à l'âge 2 dans les relevés de printemps du MPO et du NMFS. Cette cohérence d'un relevé à un autre permet de penser en toute confiance que l'effectif de cette classe d'âge est très supérieur à la moyenne. Toutefois, son importance sera mieux estimée au fur et à mesure qu'on disposera de plus d'observations à son sujet. La structure d'âges tronquée et le fait que dans les relevés la limande était présente dans moins d'endroits révèlent que la productivité actuelle de la ressource est peut être limitée par rapport à ses niveaux historiques.

Évaluation du risque connexe à divers niveaux de prises en 2008

On considère que dans la présente évaluation les incertitudes, en particulier celles qui sont associées aux changements dans la capturabilité durant les relevés, sont plus problématiques que dans d'autres évaluations. L'évaluation standard du risque ne reflète donc pas en elle-même l'ampleur de l'incertitude au sujet des conséquences des divers scénarios de prises. Une analyse de sensibilité illustre la dépendance des projections de prises pour 2008 sur l'importance de l'effectif de la classe d'âge de 2005.

Des prises combinées du Canada et des États-Unis d'environ 3 500 tm en 2008 correspondraient à un risque neutre (~ 50 %) que le taux de mortalité par pêche en 2008 soit supérieur à $F_{réf.}$. Une pêche à $F_{réf.}$ en 2008 produirait une augmentation de 16 % de la biomasse médiane des âges 3+ de 2008 à 2009.

La classe d'âge de 2005 représenterait 59 % des prises de 2008, 73 % de la biomasse des âges 3+ en 2008 et 60 % de la biomasse des âges 3+ en 2009. Le remplacement du chiffre de l'effectif de cette classe d'âge en 2007, à l'âge 2, par la moyenne de 1997-2006 (14,8 millions de poissons d'âge 2) se traduit, dans une pêche à $F_{réf.}$ en 2008, par des prises combinées du Canada et des États-Unis de 2 000 tm (44 % de moins que la projection par défaut). Cette analyse de sensibilité est un exemple extrême, car l'abondance moyenne de la population d'âge 2 de 1997 à 2006, soit 14,8 millions de poissons, est bien inférieure à l'estimation ponctuelle (52,5 millions) de la classe d'âge de 2005 à l'âge 2 en 2007 et même au plus bas intervalle de confiance à 80 % (34,6 millions). Toutefois, par le passé, certaines classes d'âge dont l'effectif avaient été jugé important se sont révélées moyennes après quelques années supplémentaires d'observation des cohortes.

Des prises combinées du Canada et des États-Unis de 2 500 tm en 2008 correspondraient à $F = 0,17$, soit un niveau inférieur à $F_{réf.}$ de 0,25. Ce niveau de prises se traduiraient par une augmentation prévue de la biomasse des âges 3+ par 22 %.

Considérations particulières

Bien qu'on recommande de fonder les décisions de gestion sur l'APV avec changement majeur, les mécanismes régissant les grands changements dans la capturabilité durant les relevés ne s'expliquent pas facilement. Il est plus pertinent de considérer ces changements

dans la capturabilité comme un repliement d'un mécanisme inconnu qui aboutit à un meilleur ajustement du modèle. L'incapacité de donner une explication plausible à ces changements de capturabilité dans les relevés engendre une plus grande incertitude dans la présente évaluation par rapport à d'autres. Toutefois, les résultats de l'APV avec changement majeur reflètent plus étroitement la tendance récente de l'abondance observée dans les trois relevés et c'est donc le modèle privilégié pour fonder les décisions de gestion.

Les taux de mortalité par pêche réels ont été supérieurs à la valeur F cible utilisée pour fixer les quotas. En 2005, on projetait que des prises de 2 100 tm en 2006 produiraient une mortalité par pêche de 0,25. Toutefois, les prises observées, soit 2 200 tm, ont porté F à 0,89. En revanche, lorsqu'il a été fixé en 2006, le TAC de 1 250 tm pour 2007 était censé se traduire par une valeur F de 0,25. Or, on prévoit désormais qu'en 2007 F sera de 0,20, en raison de la classe d'âge de 2005 qui est bien supérieure à la moyenne. Voilà qui illustre les difficultés que pose l'évaluation de ce stock, qui sont dues à un fort profil rétrospectif d'origine inconnue (dans le modèle de base), à une structure d'âge tronquée et à la dépendance sur les nouvelles classes d'âge. Le modèle actuel, s'il constitue une amélioration par rapport au modèle de base, devrait toutefois être utilisé avec prudence, compte tenu de ces incertitudes.

Documents sources

Gavaris, S, L. O'Brien et R. Mayo. 2007. Update of allocation shares for Canada and the USA of the transboundary resources of Atlantic cod, haddock and yellowtail flounder on Georges Bank through fishing year 2008. Document de référence du CERT 2007/01.

CERT. 2007. Morue de l'est du banc Georges. Rapport du CERT sur l'état des stocks 2007/01.

CERT. 2007. Aiglefin de l'est du banc Georges. Rapport du CERT sur l'état des stocks 2007/02.

CERT. 2007. Limande à queue jaune de l'est du banc Georges. Rapport du CERT sur l'état des stocks 2007/03.

Consultations

Comité d'évaluation des ressources transfrontalières (CERT), St. Andrews, Nouveau-Brunswick, du 12 au 15 juin 2007.

Comité d'orientation de la gestion des stocks transfrontaliers. Consultation publique au Canada (à Yarmouth, Nouvelle-Écosse), le 23 août 2007.

New England Fishery Management Council, Groundfish Oversight Committee, Peabody, Massachusetts, le 1^{er} août 2007.